

PCIHBV TENDER ADVERTISEMENT

IS NOW AVAILABLE ONLINE



https://www.petronas.com/join-us/be-our-partner/pcihbv**tender**

GARRAF OIL FIELD DEVELOPMENT PROJECT IN THI QAR مشروع تطوير حقل الغراف بذي قار

All communications and accompanying material shall be in English.

tender_iraq03@petronas.com.my

9. If you have further enquiries regarding this Tender Announcement, please email

TENDER ANNOUNCEMENT إعلان مناقصة إعطاء

كل المتعهدين ذوي الرغبة والذين لهم استفسارات بخصوص هذا الاعلان عليهم إرسالها للبريد الإلكتروني

tender_iraq03@petronas.com.my

PETRONAS Carigali Iraq Holding B.V. (PCIHBV) is engaged in the exploration, development and production operations for the Garraf Oil Field pursuant to a Development and Production Service Contract (DPSC) with Thi Qar Oil Company of the Republic of Iraq. PCIHBV, as the Operator of the Garraf Oil Field, hereby invites prospective bidders with relevant experience and resources to participate in the following tender:
شرکة بتروناس کاریجالی العراق القابضة (بتروناس) تقوم بعملیات الاستکشاف والتطویر والاتتاج لحقل الغراف النفطی وذلك بموجب عقد خدمة تطویر وانتاج حقل الغراف النفطی المبرم مع شركة نفط ذی قار و هی

. • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	شركة عامة تملكها الحكومة العراقية. شركة بتروناس وباعتبارها هي المُشَغِل لحقل الغُرَاف النفطي، تدعوا ال
رقم المناقصة / Tender No. & Title	رقم المناقصة
PCIHBV/2025/PD&T/5070 PROVISION OF PROCUREMENT, CONSTRUCTION AND COMMISSIONING FOR WELLPADS MODIFICATION PROJECT (PHASE 2) FOR PETRONAS CARIGALI IRAQ HOLDING B.V.	PCIHBV/2025/PD&T/5070 توفير المشتريات والبناء والتشغيل التجريبي لمشروع تعديل حاضنة الآبار (المرحلة 2) لشركة بيتروناس كاريجالي العراق القابضة بي.في.
Tender Brief:	ملخص المناقصة :
Brief Scope of Works: This tender is established to cater for well surface facilities modification works as preparation to allow workover rig access/workover operation and associated works pre and post Electrical Submersible Pump (ESP) installation based on availability of work front from progressive workover and ESP installation campaign at various Wellpad in Garraf Contract Area (GCA) as per approved 30 Numbers of ESP wells under FDP Phase1.	ملخص نطاق العمل تم إعداد هذه المناقصة لتنفيذ أعمال تعديل مرافق السطح للآبار، وذلك كتحضير لتمكين وصول وتشغيل منصات الاستصلاح/ أعمال الإستصلاح والأعمال المرتبطة قبل ويعد تنصيب المضخات الغاطسة الكهربانية (ESP) بناءً على توفر واجهة العمل من حملة العمل التدريجي وتنصيب المضخات الغاطسة الكهربانية في منصات الآبار المختلفة في منطقة عقد الغراف (GCA) والتي تشمل 30 بنرًا مزودة بالمضخات الغاطسة الكهربانية وفقا لخطة تطوير الحقل المرحلة 1.
The well surface facilities modification services will cover the following: • Well surface facilities modification works for Water Injection (WI) Wells and ESP Wells inclusive of Engineering, Procurement, Construction and Commissioning. • Surface facility preparation and construction work inclusive of cable trench, concrete foundation and shelter for ESP facility installation.	تشمل خدمات تعديل مرافق السطح للآبار ما يلي:
Tender Requirement Mandatory / Minimum Qualifications	متطلبات المناقصة/ الحد الأدنى من المؤهلات
Bidder [in case of Joint venture/Consortium any one partner] must have completed minimum of One (1) Procurement, Construction & Commissioning (PCC) project in oil and gas industry with similar scope i.e. civil, piping, pipeline, electrical, instrument and commissioning within the last 5 years of a minimum contract value of USD 4 Million in MENA region.	يجب على مقدم العطاء [في حالة المشروع المشترك أو انتلاف، يكفي أن يستوفي أحد الشركاء] أن يكون قد أنجز ما لا يقل عن مشروع واحد (1) في مجال التجهيز والإنشاء والتشغيل التجريبي (PCC) في صناعة النقط والغاز، وبنطاق عمل مماثل يشمل الأعمال المدنية، الأنابيب، خطوط الأتابيب، الأعمال الكهربانية، الأجهزة، والتشغيل التجريبي، وذلك خلال السنوات الخمس الأخيرة، ويقيمة عقد لا تقل عن 4 ملايين دولار أمريكي في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا.
INSTRUCTION TO TENDER	تعليمات لتقديم العطاءات
The Tender is scheduled as follows: i. Tender Announcement Date: 18 & 19 August 2025 ii. Bidder Interest Deadline: 29 August 2025 iii. Bid Closing Date: 24 September 2025, 1600, hours (Iraq Time, GMT+3)	 إن التوقيتات المنظمة لجدول أعمال العطاء/المناقصة تكون كما يلي: أ. تاريخ الإعلان عن العطاء/المناقصة: 19 و 18 اب 2025 أi. الموعد النهائي لفائدة مقدم العطاء: 29 اب 2025 أii. تاريخ إغلاق عرض الأسعار: 24 ايلول 2025 الساعة 1600 بتوقيت العراق , +3 ساعات
I 2. Strategy	من توقيت جرينيتش العالمي)
Strategy i. Tender Strategy: Competitive Bidding tender. ii. Submission: Separate Envelopes for Technical Proposal, Commercial Proposal and Tender Deposit iii. Evaluation: This tender is open competitive bidding with 2 tier evaluation, i.e. Firstly Bidders' technical proposal will be evaluated. Commercial proposal evaluation will be only for technically acceptable bidder which is aligned with Standard Contracting and Procurement Procedures (SCPP) for Petroleum	 استراتيجية إستراتيجية المناقصة: مناقصة تنافسية إن تقديم: مغلف منفصل للمقترح التقتي والتجاري وإيداع العطاء. التقييم: هذه المناقصة هي مناقصة تنافسية مفتوحة بمرحلتين، اي انه سيتم فتح العروض الفنية للمزايدين الولا ومن ثم العروض التجارية للمزايدين البنين تم تأهيلهم فنيا فقط والذي يتماشى مع اجراءات التعاقد والشراء الموحدة لعقود التراخيص البترولية.
 i. Tender Strategy: Competitive Bidding tender. ii. Submission: Separate Envelopes for Technical Proposal, Commercial Proposal and Tender Deposit iii. Evaluation: This tender is open competitive bidding with 2 tier evaluation, i.e. Firstly Bidders' technical proposal will be evaluated. Commercial proposal evaluation will be only for technically acceptable bidder which is aligned with Standard Contracting and Procurement Procedures (SCPP) for Petroleum Licensing Rounds Contracts. 	 استراتيجية إستراتيجية المناقصة: مناقصة تنافسية إستراتيجية المناقصة: مناقصة تنافسية أأ. تقديم: مغلف منفصل للمقترح التقتي والتجاري وايداع العطاء . أأأ. التقديم: هذه المناقصه هي مناقصه تنافسية مفتوحة بمرحلتين، اي انه سيتم فتح العروض الفنية للمزايدين الذين تم تأهيلهم فنيا فقط والذي يتماشى مع الجراءات التعاقد والشراء الموحدة لعقود التراخيص البترولية. 3. يجب على مقدمي العطاءات المهتمين تقديم (هتمامك للمشاركة tender_iraq03@petronas.com.my
 i. Tender Strategy: Competitive Bidding tender. ii. Submission: Separate Envelopes for Technical Proposal, Commercial Proposal and Tender Deposit iii. Evaluation: This tender is open competitive bidding with 2 tier evaluation, i.e. Firstly Bidders' technical proposal will be evaluated. Commercial proposal evaluation will be only for technically acceptable bidder which is aligned with Standard Contracting and Procurement Procedures (SCPP) for Petroleum Licensing Rounds Contracts. 3. Interested Bidders shall submit your interest to participate to tender_iraq03@petronas.com.my 	 استراتيجية إستراتيجية المناقصة: مناقصة تنافسية إن تكييم: مظف منفصل المقترح التقتي والتجاري وايداع العطاء . انتقييم: هذه المناقصه هي مناقصه تنافسية مفتوحة بمرحلتين، اي انه سيتم فتح العروض الفنية للمزايين الذين تم تأهيلهم فنيا فقط والذي يتماشى مع الجراءات التعاقد والشراء الموحدة لعقود التراخيص البترولية. على مقدمي العطاءات المهتمين تقديم اهتمامك للمشاركة
 i. Tender Strategy: Competitive Bidding tender. ii. Submission: Separate Envelopes for Technical Proposal, Commercial Proposal and Tender Deposit iii. Evaluation: This tender is open competitive bidding with 2 tier evaluation, i.e. Firstly Bidders' technical proposal will be evaluated. Commercial proposal evaluation will be only for technically acceptable bidder which is aligned with Standard Contracting and Procurement Procedures (SCPP) for Petroleum Licensing Rounds Contracts. 3. Interested Bidders shall submit your interest to participate to tender_iraq03@petronas.com.my 4. Tender/ITB document shall be issued via email by PCIHBV after receipt of letter/email of interest from interested bidder. 	 استراتبجية إستراتبجية إستراتبجية إستراتبجية إستراتبجية إلى المناقصة إلى المناقصة إلى التقييم: هذه المناقصة هي مناقصة تنافسية مفتوحة بمرحلتين، اي انه سيتم فتح العروض الفنية المزايدين الفين تم تأهيلهم فنيا فقط والذي يتماشى مع الجراءات التعاقد والشراء الموحدة لعقود التراخيص البترولية. 2. يجب على مقدمي العطاءات المهتمين تقديم اهتمامك للمشاركة tender_iraq03@petronas.com.my ك. يتم إصدار ووثائق طلب عرض اسعار أو دعوه للعرض عبر البريد الإلكتروني بواسطة شركة بتروناس
 i. Tender Strategy: Competitive Bidding tender. ii. Submission: Separate Envelopes for Technical Proposal, Commercial Proposal and Tender Deposit iii. Evaluation: This tender is open competitive bidding with 2 tier evaluation, i.e. Firstly Bidders' technical proposal will be evaluated. Commercial proposal evaluation will be only for technically acceptable bidder which is aligned with Standard Contracting and Procurement Procedures (SCPP) for Petroleum Licensing Rounds Contracts. 3. Interested Bidders shall submit your interest to participate to tender_iraq03@petronas.com.my 4. Tender/ITB document shall be issued via email by PCIHBV after receipt of letter/email of interest from interested bidder. 5. The Bidders shall bear all costs arising from or incidental to the preparation, clarification, finalization and delivery of their Bid Proposals. 	 استراتيجية إستراتيجية المناقصة: مناقصة تنافسية إستراتيجية المناقصة: مناقصة تنافسية أأ. تقديم: مغلف منفصل للمقترح التقني والتجاري وايداع العطاء. أأأ. التقييم: هذه المناقصه هي مناقصه تنافسية مفتوحة بمرحلتين، اي انه سيتم فتح العروض الفنية للمزايدين القرايدين اولا ومن ثم العروض التجارية للمزايدين الذين تم تأهيلهم فنيا فقط والذي يتماشى مع اجراءات التعاقد والشراء الموحدة لعقود التراخيص البترولية. 3. يجب على مقدمي العطاءات المهتمين تقديم اهتمامك للمشاركة tender_iraq03@petronas.com.my 4. يتم إصدار ووثائق طلب عرض اسعار او دعوه للعرض عبر البريد الإلكتروني بواسطة شركة بتروناس بعد استلام خطاء / بريد إلكتروني يهم من مقدم العطاء المهتم. 5. يتحمل مقدمو العطاءات وتوضيحها
 i. Tender Strategy: Competitive Bidding tender. ii. Submission: Separate Envelopes for Technical Proposal, Commercial Proposal and Tender Deposit iii. Evaluation: This tender is open competitive bidding with 2 tier evaluation, i.e. Firstly Bidders' technical proposal will be evaluated. Commercial proposal evaluation will be only for technically acceptable bidder which is aligned with Standard Contracting and Procurement Procedures (SCPP) for Petroleum Licensing Rounds Contracts. 3. Interested Bidders shall submit your interest to participate to tender_iraq03@petronas.com.my 4. Tender/ITB document shall be issued via email by PCIHBV after receipt of letter/email of interest from interested bidder. 5. The Bidders shall bear all costs arising from or incidental to the preparation, 	 استراتيجية إستراتيجية المناقصة: مناقصة تنافسية إستراتيجية المناقصة منفصل للمقترح التقتي والتجاري وإيداع العطاء. أأ. التقييم: هذه المناقصة هي مناقصة تنافسية مفتوحة بمرحلتين، اي انه سيتم فتح العروض الفنية المزايدين القرايدين الولا ومن ثم العروض التجارية للمزايدين البنرولية. لجراءات التعاقد والشراء الموحدة لعقود التراخيص البترولية. يجب على مقدمي العطاءات المهتمين تقديم اهتمامك للمشاركة tender_iraq03@petronas.com.my يتم إصدار ووثائق طلب عرض اسعار او دعوه للعرض عبر البريد الإلكتروني بواسطة شركة بتروناس بعد استلام خطاب/ بريد الكتروني يهم من مقدم العطاء المهتم. يتحمل مقدمو العطاءات جميع التكاليف الناشئة عن أو المتعلقة بإعداد عروض العطاءات وتوضيحها ووضعها في صيغتها النهائية وتسليمها. يتحمل مقدم العطاء الفائز تكلفة الإعلان عن هذا العطاء (أي العطاء الأول السابق وهذا العطاء الثاني) كما
 i. Tender Strategy: Competitive Bidding tender. ii. Submission: Separate Envelopes for Technical Proposal, Commercial Proposal and Tender Deposit iii. Evaluation: This tender is open competitive bidding with 2 tier evaluation, i.e. Firstly Bidders' technical proposal will be evaluated. Commercial proposal evaluation will be only for technically acceptable bidder which is aligned with Standard Contracting and Procurement Procedures (SCPP) for Petroleum Licensing Rounds Contracts. 3. Interested Bidders shall submit your interest to participate to tender_iraq03@petronas.com.my 4. Tender/ITB document shall be issued via email by PCIHBV after receipt of letter/email of interest from interested bidder. 5. The Bidders shall bear all costs arising from or incidental to the preparation, clarification, finalization and delivery of their Bid Proposals. 6. The successful bidder will bear the advertisement cost of this tender as mentioned in ITB inclusive of subsequent advertisement cost arises e.g. bid closing date 	 أ. استراتيجية المناقصة: مناقصة تنافسية أ. استراتيجية المناقصة: مناقصة تنافسية أ. استراتيجية المناقصة منافص التقتيع والتجاري وإيداع العطاء . أأ. التقييم: هذه المناقصه هي مناقصه تنافسية مفتوحة بمرحلتين ، اي انه سيتم فتح العروض الفنية المزايدين الذين تم تأهيلهم فنيا فقط والذي يتماشى مع المراءات التعاقد والشراء الموحدة لعقود التراخيص البترولية . يجب على مقدمي العطاءات المهتمين تقديم اهتمامك للمشاركة tender_iraq03@petronas.com.my يتم إصدار ووثائق طلب عرض اسعار او دعوه للعرض عبر البريد الإلكتروني بواسطة شركة بتروناس بعد استلام خطاب / بريد إلكتروني يهم من مقدم العطاء المهتم. يتحمل مقدم العطاءات جميع التكاليف الناشئة عن أو المتعلقة بإعداد عروض العطاءات وتوضيحها ووضعها في صيفتها النهائية وتسليمها. يتحمل مقدم العطاء الفائز تكلفة الإعلان عن هذا العطاء (أي العطاء الأول السابق وهذا العطاء الثاني) كما هو مذكور في ITB هفي ذلك تكاليف الإعلان اللاحقة مثل تمديد تاريخ إغلاق العطاءات إن وجد. تحتفظ بتروناس بالحق في منح أو عدم منح هذا العطاء وقفًا لتقديرها الخاص؛ بالإضافة إلى الحق في